

**A Bíróság (harmadik tanács) 2015. szeptember 3-i ítélete (az Administrativen sad – Varna [Bulgária] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Asparuhovo Lake Investment Company OOD kontra Direktor na Direktsia „Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika” Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite**

(C-463/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Közös hozzáadottértékadó-rendszer — 2006/112/EK irányelv — 24 cikk (1) bekezdés, 25. cikk b) pont, 62 cikk (2) bekezdés, 63. cikk és 64. cikk (1) bekezdés — A „szolgáltatásnyújtás” fogalma — Tanácsadási szolgáltatások nyújtására vonatkozó átalányszerződés — Adóztatandó tényállás — A szolgáltatások tényleges nyújtása bizonyításának szükségessége — Adófizetési kötelezettség)**

(2015/C 354/13)

Az eljárás nyelve: bolgár

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Administrativen sad – Varna

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Asparuhovo Lake Investment Company OOD

Alperes: Direktor na Direktsia „Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika” Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

**Rendelkező rész**

- 1) A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelvet úgy kell értelmezni, hogy a „szolgáltatásnyújtás” fogalmába beletartoznak a valamely vállalkozás számára elsősorban jogi, kereskedelmi és pénzügyi jellegű tanácsadási szolgáltatásnyújtásra irányuló olyan átalányszerződések, amelyek keretében a szolgáltató a szerződés időtartamára a megbízó rendelkezésére áll.
- 2) Az alapügyben szereplőkhöz hasonló, tanácsadási szolgáltatásokra irányuló átalányszerződéseket illetően a 2006/112 irányelv 62. cikkének (2) bekezdését, valamint 63. cikkét és 64. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az adóztatandó tényállás és az adófizetési kötelezettség azon időszak lejártakor keletkezik, amelynek tekintetében a fizetésről megállapodtak, függetlenül attól, hogy a szolgáltatás igénybevevője igénybe vette-e a szolgáltatásokat, és ha igen, milyen gyakran.

<sup>(1)</sup> HL C 439., 2014.12.8.

**Az Oberster Gerichtshof (Ausztria) által 2015. július 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Leopoldine Gertraud Piringer**

(C-342/15. sz. ügy)

(2015/C 354/14)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Oberster Gerichtshof

**Az alapeljárás felei**

Kérelmező és felülvizsgálatot kérelmező fél: Leopoldine Gertraud Piringer

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Úgy kell-e értelmezni az ügyvédi szolgáltatásnyújtás szabadsága tényleges gyakorlásának elősegítéséről szóló 77/249/EGK irányelv<sup>(1)</sup> 1. cikke (1) bekezdésének második mondatát, hogy a tagállamnak lehetősége van arra, hogy az ingatlanok tulajdonjogának keletkezéséhez vagy átszállásához szükséges okiratokon szereplő aláírások eredetiségének hitelesítését kivonja az ügyvédi szolgáltatásnyújtás szabadsága alól, és e tevékenység gyakorlásának jogát a közjegyzők számára tartsa fenn?
- 2) Úgy kell-e értelmezni az EUMSZ 56. cikket, hogy azzal nem ellentétes a nyilvántartás helye szerinti állam (Ausztria) olyan nemzeti rendelkezése, amely szerint az ingatlanok tulajdonjogának keletkezéséhez vagy átszállásához szükséges okiratokon szereplő aláírások eredetisége hitelesítésének joga a közjegyzők számára van fenntartva, mégpedig azzal a következménnyel, hogy az aláírás eredetiségéről az állandó jelleggel a Cseh Köztársaságban működő ügyvéd által a működésének helye szerinti államban tett nyilatkozatot a nyilvántartás helye szerinti államban nem ismerik el annak ellenére, hogy az említett nyilatkozat a cseh jog alapján a hivatalos hitelesítés joghatásával bír,

különösen mert

- a) a Cseh Köztársaságban az állandó jelleggel ott működő ügyvéd által az ingatlan-nyilvántartásban történő feljegyzésre irányuló kérelemmel szereplő aláírás eredetiségéről tett nyilatkozatnak a nyilvántartás helye szerinti államban történő elismerésének a kérdése olyan, ügyvéd általi érdemi szolgáltatásnyújtást érint, amelyre az állandó jelleggel a nyilvántartás helye szerinti államban működő ügyvédeknek nincs lehetőségük, és az említett nyilatkozat elismerésének megtagadására ezért nem vonatkozik a korlátozások tilalma,

vagy

- b) az említett fenntartás a (jogügyletekről készült) okiratok tekintetében a jogszerűség és jogbiztonság biztosításának céljával és így közérdeken alapuló nyomós ok által igazolható, és az ezen túlmenően az említett célnak a nyilvántartás helye szerinti államban történő eléréséhez is szükséges?

<sup>(1)</sup> Az ügyvédi szolgáltatásnyújtás szabadsága tényleges gyakorlásának elősegítéséről szóló, 1977. március 22-i 77/249/EGK tanácsi irányelv (HL L 78., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 52. o.).

**Az Oberster Gerichtshof (Ausztria) által 2015. július 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – BAWAG PSK Bank für Arbeit und Wirtschaft und Österreichische Postsparkasse AG kontra Verein für Konsumenteninformation**

(C-375/15. sz. ügy)

(2015/C 354/15)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Oberster Gerichtshof

**Az alapeljárás felei**

Felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél: BAWAG PSK Bank für Arbeit und Wirtschaft und Österreichische Postsparkasse AG

A felülvizsgálati eljárásban ellenérdekelte fél: Verein für Konsumenteninformation

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Úgy kell-e értelmezni a belső piaci pénzforgalmi szolgáltatásokról szóló 2007/64/EK irányelv<sup>(1)</sup> (a továbbiakban: a pénzforgalmi szolgáltatásokról szóló irányelv) 41. cikkének (1) bekezdését a 36. cikkének (1) bekezdésével összefüggésben, hogy tartós adathordozón bocsátják az ügyfél rendelkezésére azt az (elektronikus) információt, amelyet a bank az internetes banki szolgáltatás (a továbbiakban: e-bank szolgáltatás) keretében küld meg az ügyfél e mail postafiókjába, és így az ügyfél ezen információhoz az e bank szolgáltatás internetes oldalán történő belépést követően, kattintás útján hozzáférhet?